

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 67 (1949)
Heft: 288

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

3201

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 288 Bern, Donnerstag 8. Dezember 1949

67. Jahrgang — 67^{me} année

Berne, jeudi 8 décembre 1949 N° 288

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gef. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen. — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserionsstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Société des Hôtels de Vermala S. A., Sierre.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügungen der Eidgenössischen Preiskontrollstelle - Prescriptions de l'Office fédéral du contrôle des prix - Prescrizioni dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi:
N° 663 B/49: Preise für Halbweissmehl und Spezialmehle — Prix de la farine mi-blanche et des farines spéciales — Prezzi della farina sembianca e delle farine speciali.

Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber des Anteilscheines Nr. 1861 im Betrage von Fr. 300 des Schweizerischen Milchkäuferverbandes, datiert den 25. Juni 1941, lautend auf Albert Thoma, Milchkäufer, in Zwiseln-Bütschwil (Sankt Gallen), wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls der Anteilschein kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 600*)

Bern, den 1. Dezember 1949.

Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Es werden vermisst:

Namenschuldbrief vom 26. Oktober 1931 von Fr. 22 000, zugunsten der Aargauischen Kantonalbank Brugg, haftend im dritten Range auf Interim-Register Umiken Nr. 251; Grundeigentümer: Horlacher Fritz, 1925, Umiken;

Inhaber-Schuldbrief vom 23. April 1928 von Fr. 13 000; Faustpfandgläubigerin: Aargauische Kantonalbank Brugg, haftend im vierten Range auf Interim-Register Umiken Nr. 251; Grundeigentümer: Horlacher Fritz, 1925, Umiken;

beide auf Horlacher Friedrich, 1890, Schreinermeister, von und in Umiken, als Schuldner, lautend.

Der Inhaber dieser beiden Grundpfandtitel wird hiemit aufgefordert, sie binnen einem Jahre von der erstmaligen Publikation hinweg, d. h. bis 10. Dezember 1950, dem Bezirksgericht Brugg vorzulegen, ansonst diese Titel als nichtig und kraftlos erklärt würden. (W 611*)

Brugg, den 1. Dezember 1949.

Bezirksgericht.

Es wird vermisst:

1. Sparheft Nr. 916 der Volksbank Schüpfheim AG., in Schüpfheim, lautend auf Adolf Lehmann, Sohn des Friedrich und der Bertha Stucki sel., von Hindelbank, in Kiesen b. Thun, haltend per 1. Januar 1949 Fr. 5463.10;

2. Sparheft Nr. 6623 der Luzerner Kantonalbank, Filiale Schüpfheim, lautend auf Adolf Lehmann, Sohn des Friedrich und der Bertha Stucki sel., von Hindelbank, in Kiesen b. Thun, haltend per 1. Januar 1949 Fr. 3961.18.

Der Inhaber wird aufgefordert, diese Sparhefte innerhalb von 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 601*)

Entlebuch, den 5. Dezember 1949.

Der Amtsgerichtspräsident von Entlebuch: Dr. W. Unternährer.

Es wird vermisst: Inhaber-Schuldbrief Fr. 8000, angegangen den 1. Dezember 1927, haftend auf Grundstück Nr. 1911, Seeburgstrasse 60, Luzern, der Frau Hedda Polidoro.

Der Inhaber wird aufgefordert, diesen Schuldbrief innerhalb eines Jahres bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 607*)

Luzern, den 6. Dezember 1949.

Amtsgerichtspräsident Luzern-Stadt: Dr. Hans Ronca.

Es wird vermisst: Sparheft Nr. 52682 der Luzerner Kantonalbank, Luzern, lautend auf Richard Hofmann, Sohn des Paul und der Anna geb. Zimmermann, von Weggis in Malter, haltend auf den 18. November 1947 Fr. 4463.62.

Der Inhaber wird aufgefordert, dieses Sparheft innerhalb von 6 Monaten bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 608*)

Luzern, den 6. Dezember 1949.

Amtsgerichtspräsident Luzern-Stadt: Dr. Hans Ronca.

Es werden vermisst:

1. Kapitalverschreibung von Fr. 263.74, haftend auf GB-Nr. 677, Ziff. 13, Iberg, datiert den 20. August 1855. Debitor: Wendel Waldvogel; Kreditor: Katharina Bisig;

2. Handschrift von Fr. 195.16 vom 26. Februar 1823, haftend auf GB-Nr. 764 Arth, Ziff. 11, in Oberarth. Debitor: Georg Franz Reding; Kreditor: Justus von Rickenbach.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, sie innert einem Jahr der unterfertigten Amtsstelle vorzulegen. Nichtvorweisen innert dieser Frist hat Kraftloserklärung der vorzitierten Wertpapiere zur Folge. (W 603*)

Schwyz, den 5. Dezember 1949.

Die Bezirksgerichtskanzlei.

Kraftloserklärungen — Annulations

Der Eigentümerschuldbrief vom 20. August 1924, Belege P. 12166, für Fr. 8000, haftend auf dem selbständigen und dauernden Baurecht im Steinmössli zu Eggwil, Grundbuchblatt von Eggwil Nr. 1502, lautend zugunsten des Samuel Reber, Friedrichs sel., Säger und Holzhändler in Langnau i. E., eventuell zugunsten dessen Erbengemeinschaft, wird kraftlos erklärt. (W 609)

Langnau i. E., den 6. Dezember 1949.

Der Gerichtspräsident von Signau: K. Hess.

Der Gerichtspräsident von Saanen hat nach Ablauf der Auskündigungsfrist untrennbar heutigen Tage kraftlos erklärt: Inhaberschuldbrief vom 10. Januar 1930, Belege Serie I, Nr. 3067, von Fr. 6000, haftend auf Saanen Grundbuchblatt Nr. 3044 des Roger M. Frewen, Graffenriedstrasse 18, Muri/Bern. (W 610)

Saanen, den 5. Dezember 1949.

Der Gerichtspräsident von Saanen: W. Moor.

La pretura di Lugano-Campagna notifica di avere annullato con decreto odierno il titolo ipotecario al portatore di cui al N° 694 di rubrica del notaio avv. R. Staffieri per la somma di 600 fr. iscritto al registro ipoteche il 27 gennaio 1932 sotto il N° 54 a carico di Donati Francesco, Donati Maddalena e Trezzini Luigi, in Astano, autorizzando l'istante a chiedere il rilascio d'un nuovo titolo. (W 606)

Lugano, 5 dicembre 1949.

Pretura Lugano-Campagna: Elv. Bertola.

Handelsregister - Registre du commerce - registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

5. Dezember 1949.

Collux Farblicht A. G., in Thalwil (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1949, Seite 114). Die Generalversammlung vom 24. November 1949 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet nun Cololux Farblicht Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist die Herstellung und der Vertrieb der Cololux-Farblicht-Transparente, ferner der Erwerb und die Ausbeutung von Patenten.

5. Dezember 1949. Weisswaren usw.

Geschw. Anderegg, in Männedorf, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1922, Seite 230), Handlung in Weisswaren usw. Die Gesellschafterin Anna Anderegg ist infolge Todes ausgeschieden. Neu ist als Gesellschafterin mit Zustimmung des Ehemannes im Sinne von Art. 167 ZGB eingetreten Anna Isler geb. Pfister, von Wädenswil, in Männedorf. Geschäftslokal: Kugelgasse.

5. Dezember 1949.

Max Widmer-Müller, Möbel-Aktiengesellschaft, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 231 vom 4. Oktober 1943, Seite 2217). Dr. Rudolf Zirfass, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist gewählt worden Werner Wirth, von Zell (Zürich), in Zürich.

5. Dezember 1949.

Eisenbaugesellschaft Zürich, in Zürich 5, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1949, Seite 1923). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Alphonse Piller, von und in Freiburg.

5. Dezember 1949. Organische Produkte, pharmazeutische Spezialitäten. Frau L. Lorenz, in Zürich (SHAB. Nr. 92 vom 21. April 1941, Seite 754), Vertretungen in organischen Produkten. Neu ist in den Geschäftsbereich aufgenommen worden: Fabrikation von und Handel mit pharmazeutischen Spezialitäten.

5. Dezember 1949.

Maschinenfabrik Schweiter A.-G. (Ateliers de construction Schweiter S. A.), in Horgen (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1949, Seite 31). Dr. Fritz W. Meyer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

5. Dezember 1949. Lebensmittel usw.

D. Bollier & Co., in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 10 vom 15. Januar 1942, Seite 109), Lebensmittel usw. Neues Geschäftslokal: Rigistrasse 37 in Zürich 6 (bei David Bollier-Hungerbühler).

5. Dezember 1949.

Baugenossenschaft «Arwo» Horgen, in Horgen (SHAB. Nr. 304 vom 30. Dezember 1946, Seite 3802). Neues Geschäftslokal: Bergwerkstrasse 13a (bei Ernst Däppen).

5. Dezember 1949. Lacke usw.

Anton Graf, in Adliswil (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1948, Seite 3222), Fabrikation von Lacken usw. Der Inhaber wohnt in Staad, Gemeinde Thal (St. Gallen).

5. Dezember 1949. Technische Produkte, Neuheiten.

Joh. Renggli, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Johann Renggli, von Doppleschwand (Luzern), in Zürich 5. Vertretungen in technischen Produkten und Neuheiten aller Art. Hardturmstrasse 338.

5. Dezember 1949. Transporte.

Andreas Strüby, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Andreas Strüby, von Ingenbohl (Schwyz), in Zürich 11. Personentransporte. Binzmühlstrasse 227.

5. Dezember 1949. Zigarren.

Emilie Fischer-Anderle, in Zürich (SHAB. Nr. 158 vom 9. Juli 1936, Seite 1674), Zigarrenhandlung. Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

5. Dezember 1949. Wollstoffe.

Rosa Weydt, in Zürich (SHAB. Nr. 265 vom 11. November 1949, Seite 2925), Handel mit englischen Wollstoffen. Diese Firma wird, da der Geschäftsbetrieb nicht aufgenommen wurde, im Handelsregister gelöscht.

5. Dezember 1949. Raffination von Mineralölen usw.

Eugen Lutz, in Zürich (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1949, Seite 2089), Raffination von Mineralölen usw. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Walter Lutz, Mineralöl-Raffinerie», in Zürich, erloschen.

5. Dezember 1949.

Walter Lutz, Mineralöl-Raffinerie, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Walter Lutz, von Thal (St. Gallen), in Zürich 2. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Eugen Lutz», in Zürich, übernommen. Raffination von und Handel mit Mineralölen. Zwirnerstrasse 50.

5. Dezember 1949. Textilwaren.

E. Bossard, in Zürich (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1947, Seite 2190), Textilwaren aller Art usw. Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kommanditgesellschaft «E. Bossard & Co.», in Zürich 5, erloschen.

5. Dezember 1949. Textilwaren, Korsettwaren.

E. Bossard & Co., in Zürich 5. Unter dieser Firma sind Erwin Bossard, von Kölliken (Aargau), in Zürich 10, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Erwin Friedrich Bossard, von Kölliken (Aargau), in Zürich, als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 15 000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1949 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «E. Bossard», in Zürich, übernommen hat. Der Kommanditär Erwin Friedrich Bossard hat seine Kommanditsumme durch Verrechnung eines Guthabens an die Gesellschaft libertiert. Einzelprokura ist erteilt an Lilly Bossard geb. Heer, von Kölliken (Aargau), in Zürich. Ein- und Ausfuhr, Fabrikation von und Handel mit Textilwaren aller Art, insbesondere Korsettwaren. Sihlquai 75.

6. Dezember 1949. Metzgerei, Salami, Wurstwaren.

Spinetta Giuseppe & Figlio, Cornuda (Treviso), Succursale di Zurigo, in Zürich. Unter dieser Firma hat die einfache Gesellschaft (semplice società di fatto) «Spinetta Giuseppe & Figlio», mit Sitz in Cornuda (Treviso, Italien), eingetragen bei der Camera di Commercio, Industria e Agricoltura in Treviso, in Zürich eine Zweigniederlassung errichtet. Gesellschafter sind Giuseppe Spinetta und Olvrado Spinetta, beide italienische Staatsangehörige, in Cornuda. Die Zürcher Zweigniederlassung wird vertreten durch die genannten Gesellschafter mit Einzelunterschrift und durch Emilio Bordin, italienischer Staatsangehöriger, in Schlieren, Direktor der Zweigniederlassung Zürich, mit auf deren Geschäftskreis beschränkter Einzelunterschrift. Betrieb einer Metzgerei und Salami- und Herstellung von Wurstwaren aus Schweinefleisch. Konradstrasse 28 in Zürich 5.

6. Dezember 1949. Haushalt-Maschinen usw.

Ferdinand Knecht A.-G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 39 vom 16. Februar 1949, Seite 455). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 16. November 1949 sind die Statuten revidiert worden. Zweck der Gesellschaft ist Handel mit Haushalt-Maschinen und Übernahme von Vertretungen in dieser, sowie verwandten Branchen. Sie kann gleichartige oder verwandte Unternehmungen gründen oder übernehmen und sich an solchen beteiligen. Die Prokura von Pierre Ludwig ist erloschen. Kollektivprokura ist erteilt an Hans-Jürg Morel, von Hitzkirch (Luzern), in Zürich. Er zeichnet mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates.

6. Dezember 1949. Landwirtschaftliche Maschinen usw.

Agromat A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 253 vom 29. Oktober 1946, Seite 3150), landwirtschaftliche Maschinen usw. Die Verwaltungsratsmitglieder Dr. Hans Gubler-Wehrli, nun in Baden, Präsident, und Alfred Müller-Lerch, Delegierter, führen nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Emil Streuli, von Horgen, in Zürich.

6. Dezember 1949. Liegenschaften, Lederwaren usw.

Fagleder A. G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1948, Seite 107), Liegenschaften und Lederwaren usw. In den Verwaltungsrat sind gewählt worden: Achille Cattaneo, italienischer Staatsangehöriger, in Varese, als Präsident, Dr. Gianni Babini, italienischer Staatsangehöriger, in Varese, diese beiden mit Einzelunterschrift, sowie Dr. Carlo Giovannini und Rosalia Giovannini-Brenna, beide von Sala-Capriasca, in Lugano.

6. Dezember 1949.

Lochkartenmaschinen A.-G. (Société de machines à cartes perforées S. A.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1948, Seite 2741). Karl Endrich ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates; er bleibt Mitglied desselben. Neu ist in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident mit Einzelunterschrift gewählt worden Josef Callies, französischer Staatsangehöriger, in Paris.

6. Dezember 1949. Annoncenvermittlung usw.

Stauffer & Co., in Zürich 10, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 248 vom 22. Oktober 1948, Seite 2849), Annoncenvermittlung usw. Die Angabe, die unbeschränkt haftende Gesellschafterin Ottilia Emma Stauffer geb. Huber stehe unter den Vorschriften der Gütertrennung, wird gelöscht, weil der bezügliche Eintrag im Güterrechtsregister in Anwendung von Art. 30, Absatz 2, der Verordnung über das Güterrechtsregister gestrichen worden ist.

6. Dezember 1949.

Zürcher landwirtschaftliche Bürgschaftsgenossenschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1946, Seite 266). Die Generalversammlung vom 13. Mai 1949 hat die Statuten abgeändert. Die eintragspflichtigen Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

6. Dezember 1949. Automobile, Traktoren usw.

Matzinger A. G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 275 vom 24. November 1947, Seite 3469), Handel mit Automobilen, Traktoren usw. Neues Geschäftslokal: Hagenholzstrasse 65 in Zürich 11.

6. Dezember 1949. Motorfahrzeuge, Maschinen.

E. Matzinger, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Ernst Matzinger, von Zürich, in Zürich 11, mit seiner Ehefrau Marie Marta geb. Lorenz in Gütertrennung lebend. Import und Export von sowie Handel mit Motorfahrzeugen

gen aller Art und Maschinen für die Landwirtschaft und das Baugewerbe. Hagenholzstrasse 65.

6. Dezember 1949. Verlag geographischer Karten.

Frau Lilly Reutener, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB Lilly Reutener, von Meilen, in Zürich 3. Verlag geographischer Karten. Zurlindenstrasse 120.

6. Dezember 1949. Taxameterbetrieb.

Emil Roderer, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Emil Roderer, von Zürich, in Zürich 6. Taxameterbetrieb. Hofwiesenstrasse 114.

6. Dezember 1949.

W. Sigel, Strickwarenfabrikation, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Walter Sigel, von Bünzen (Aargau), in Zürich 3. Fabrikation von und Handel mit Strickwaren. Birmensdorferstrasse 224.

6. Dezember 1949. Restaurant.

Hch. Weber, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Heinrich Weber, von Küssnacht (Zürich), in Zürich 4. Restaurationsbetrieb. Zeughausstrasse 1, «Zum Bernerhof».

6. Dezember 1949. Autotransporte.

H. & L. Schneider, in Zürich 5. Unter dieser Firma sind Hugo Schneider und Luise Schneider geb. Bachmann, beide von Zürich, in Zürich 5, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1939 ihren Anfang genommen hat. Autotransporte (Sachen). Pfingstweidstrasse 59.

6. Dezember 1949. Chemische Produkte.

P. Niederberger, in Dietikon (SHAB. Nr. 144 vom 24. Juni 1947, Seite 1715), Fabrikation chemischer Produkte. Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

6. Dezember 1949. Metzgerei, Wursterei.

Heinrich Schaufelberger, in Zürich (SHAB. Nr. 83 vom 5. April 1921, Seite 677), Metzgerei und Wursterei. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

6. Dezember 1949. Papeterie usw.

M. Bleher-Burkhardt, in Zürich (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1934, Seite 3019), Papeterie usw. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «P. Bleher-Burkhardt», in Zürich, erloschen.

6. Dezember 1949. Papeterie, Geschäftsbücher.

P. Bleher-Burkhardt, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Pauline Bleher geb. Burkhardt, von Zürich, in Zürich 6. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «M. Bleher-Burkhardt», in Zürich, übernommen. Papeterie und Geschäftsbücher. Bahnhofstrasse 93.

6. Dezember 1949. Chemisch-technische und kosmetische Produkte.

Jos. Helfenberger, in Zürich (SHAB. Nr. 203 vom 30. August 1944, Seite 1934), chemisch-technische und kosmetische Produkte. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 29. Oktober 1949 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

6. Dezember 1949. Chemisch-technische Artikel usw.

LINOCOLOR A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1947, Seite 3434), chemisch-technische Artikel usw. Neues Geschäftslokal: Weinbergstrasse 85 in Zürich 6.

6. Dezember 1949. Kühlschränke.

James Exhenry, in Zürich (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1947, Seite 422), Fabrikation von Kühlschränken. Die Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

6. Dezember 1949. Verlag.

A. Jungheim, in Zürich (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1939, Seite 1013), Verlag für sozialpopuläre Schriften. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

6. Dezember 1949. Tuch-, Bett-, Kolonialwaren.

Emil Ott, in Oberrieden (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1932, Seite 162), Handel mit Tuch-, Bett- und Kolonialwaren. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel

5. Dezember 1949. Epicerie, Mercerie.

Hélène Rutishauser-Knuchel, in Biel, Epicerie und Mercerie (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1938, Seite 1625). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin gelöscht.

5. Dezember 1949. Bildhauerei usw.

Natale Ceppi, in Biel, Bildhauerei, speziell Anfertigung von und Handel mit Grabsteinen (SHAB. Nr. 294 vom 16. Dezember 1935, Seite 3074). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

5. Dezember 1949. Kolonialwaren usw.

J. H. Froidevaux, «Aux Gourmets», in Biel, Detailhandel mit Kolonialwaren, Schokolade- und Konfiserieartikeln, Fleischwaren, Likör, Speiseöl und Seife (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1946, Seite 2606). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

5. Dezember 1949.

Société Fiduciaire Mediana (Treuhändergesellschaft Mediana), in Biel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 116 vom 21. Mai 1947, Seite 1372). Das Geschäftslokal wurde an den Höweg 54 verlegt.

5. Dezember 1949.

Groupement des Marchands de Métaux et d'Aciers (Metall- und Stahlhändlerverband), in Biel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 180 vom 5. August 1946, Seite 2335). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 27. September 1949 die Firma abgeändert in: Groupement Suisse des Marchands de Métaux et d'Aciers (Schweizerischer Metall- und Stahlhändlerverband). Die Statuten wurden entsprechend geändert.

Bureau Frutigen

3. Dezember 1949. Maler- und Gipsgeschäft.

Adolf Egger, in Kandersteg. Inhaber der Firma ist Adolf Egger, von Grindelwald, in Kandersteg. Maler- und Gipsgeschäft. Bütschels.

3. Dezember 1949.

Kanalisationengenossenschaft Adelboden, in Adelboden (SHAB. Nr. 121 vom 25. Mai 1938, Seite 1172). Die Genossenschaft hat in der Generalversammlung vom 28. November 1949 ihre Statuten revidiert. Die Bekanntmachungen erfolgen, soweit nicht von Gesetzes wegen die Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vorgeschrieben ist, im Anzeiger für das Amt Frutigen. Gottfried Germann, von und in Adelboden (Bern), ist Präsident (neu); Christian Oester, von Frutigen, in Adelboden (Bern), Vizepräsident (neu); Hans Sport, Sekretär (bisher). Die Mitglieder Walter Sarbach und Alfred Amschwand sind ausgetreten; die Unterschriften von Walter Sarbach und Alfred Amschwand sind erloschen. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen je zu zweien kollektiv.

3. Dezember 1949. Hotel.

Moro & Oestreich, in Adelboden. Arthur Moro, von Vira (Tessin), in Adelboden (Bern) und Jakob Emil Oestreich, von Chur, in Adelboden (Bern), sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1949 begonnen hat. Betrieb des Hotel Nevada-Palace.

3. Dezember 1949. Bauunternehmung.
V. Gaggioli, in Blausee-Mitholz, Gemeinde Kandergrund. Inhaber der Firma ist Viktor Gaggioli, italienischer Staatsangehöriger, in Blausee-Mitholz, Gemeinde Kandergrund. Bauunternehmung.

Bureau Interlaken

6. Dezember 1949. Coiffeurgeschäft, Zigarettens usw.
Pierre Schmitz, in Interlaken, Parfüm-, Zigarettens- und Coiffeurgeschäft (SHAB. Nr. 88 vom 14. April 1924, Seite 630). Die Firma wird infolge Verkaufs des Geschäfts gelöscht.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

3. Dezember 1949. Zigarren, Versicherungen usw.
Hans Schwarz, in Langnau i. E., Zigarren-, Zigarettens- und Tabakgeschäft, Vertretung der «Zürich Allgemeine Unfall- & Haftpflichtversicherungs-Aktiengesellschaft», in Zürich, sowie der «Vita» Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft, in Zürich. Weiteres Geschäftslokal im Kehr: Spezereien, Futtermittel, Dünger (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1948, Seite 3037). Die Firma hat das Geschäftslokal im Kehr: Spezereien, Futtermittel, Dünger, aufgegeben.

3. Dezember 1949. Spezereien, Futtermittel, Dünger.
Frau E. Flury-Stalder, im Kehr, Gemeinde Langnau i. E. Inhaberin der Firma ist mit Zustimmung ihres Ehemannes Elisabeth Flury-Stalder, Ehefrau des Willy, von Lommiswil (Solothurn), im Kehr, Gemeinde Langnau i. E. Spezereihandlung, Handel mit Futtermitteln und Dünger.

Bureau Trachselwald

5. Dezember 1949. Gasthaus.
Lina Luginbühl-Wälti, in Huttwil, Betrieb des Gasthofes «Zum Mohren» (SHAB. Nr. 116 vom 20. Mai 1943, Seite 1134). Diese Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

5. Dezember 1949. Gasthof.
W. Steck, in Huttwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Walter Steck, von Signau, in Huttwil. Betrieb des Gasthofes «Zum Mohren».

Bureau Wangen a. d. A.

5. Dezember 1949. Flaschenverschlüsse.
Fr. Mathys-Dürrenmatt, in Oberönz. Inhaber der Firma ist Friedrich Mathys-Dürrenmatt, von und in Oberönz. Fabrikation und Vertrieb von Flaschenverschlüssen.

6. Dezember 1949. Uhren, Bijouteriewaren usw.
Ida Meyer, in Attiswil. Inhaberin der Firma ist Ida Meyer, von und in Attiswil. Vertrieb von Uhren, Uhrenarmbändern, Bijouteriewaren und verschiedenen Gebrauchsartikeln.

Luzern — Lucerne — Lucerna

5. Dezember 1949.
Verein der Schulbrüder, Knutwil Bad (Luzern), in Wilihof (SHAB. Nr. 236 vom 8. Oktober 1948, Seite 2722). Anton Zierl ist aus dem Vorstände ausgeschieden und dessen Unterschrift erloschen. Neuer Vizepräsident ist Kilian Schmitt, von Deutschland, in Knutwil-Bad, Gemeinde Wilihof. Der Genannte führt Einzelunterschrift.

5. Dezember 1949. Gasthof.
K. Amstad-Niklaus, in Kriens (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1943, Seite 1886). Der Inhaber hat den Geschäftssitz und das persönliche Domizil nach Gerliswil, Gemeinde Emmen verlegt und verzogt als Geschäftsnatur: Betrieb des Gasthauses «Sonne», Gerliswilerstrasse 71.

5. Dezember 1949. Tabak.
Frau Schaller-Burch, in Littau. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Agnes Schaller geb. Burch, von Werthenstein, in Littau. Tabakversandhaus «Pilatus».

5. Dezember 1949. Restaurant.
Frau Bruhin-Baggenstos, in Luzern. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Elisa Mathilde Bruhin geb. Baggenstos, von Schwyz, in Luzern. Restaurant «Gütschalle», Baselstrasse 31.

5. Dezember 1949. Bücher usw.
Hermann Fuhrer, in Luzern. Handel mit und Versand von Büchern sowie andere Vertretungen (SHAB. Nr. 281 vom 30. November 1949, Seite 3116). Neue Adresse: Winkelriedstrasse 12.

5. Dezember 1949.
Immobilien-genossenschaft Mythen, in Luzern (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1949, Seite 248). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 27. August 1949 hat sich diese Genossenschaft aufgelöst; sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

5. Dezember 1949. Konditoreiwirtschaft.
M. Iten-Ulrich, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Martin Iten-Ulrich, von Unterägeri, in Luzern. Konditoreiwirtschaft «Arkade». Unter der Egg Nr. 2.

5. Dezember 1949. Schuhe.
Josef Erni, in Werthenstein. Inhaber dieser Firma ist Josef Erni, von Romoos, in Werthenstein. Schuhhandlung.

5. Dezember 1949. Fenster, mechanische Schreinerei.
Kurt Frischknecht, in Fluhmühle, Gemeinde Littau, Fensterfabrikation und mechanische Schreinerei (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1932, Seite 298). Der Inhaber hat nun auch den geschäftlichen Sitz nach Luzern verlegt. Lädlistrasse 26/28.

Schwyz — Schwytz — Svitto

6. Dezember 1949.
Hotel Müller AG., in Gersau. Unter dieser Firma besteht laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. Dezember 1949 eine Aktiengesellschaft, welche den Betrieb des Hotel Müller, in Gersau, und des dazu gehörenden Restaurant bezweckt. Das Grundkapital beträgt Fr. 110 000, eingeteilt in 110 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 85 000 einbezahlt. Die Gesellschaft übernimmt von Ruth Scherrer-Stocker und von Margrit Gyr-Müller, beide in Zürich, die Liegenschaft «Hotel und Pension Müller», GB-Nr. 367, Gersau, mit der Fahrhabe, dem Inventar und Mobiliar laut Verzeichnissen vom 3. Dezember 1949 zum Preis von Fr. 310 000, an welchen die Gründeraktionäre Gebr. Thaddey, Gersau, Alois Herger-Zimmermann, Vitznau, Karl Egli-Paller, Luzern, Wilhelm Baggenstos, Gersau, und Emil Baggenstos, Gersau, eine Anzahlung von Fr. 10 000 geleistet haben. Diese erhalten dafür 10 voll liberierte Namenaktien der Gesellschaft. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 5 Mitgliedern: Karl Egli-Waller, von Hinwil, in Luzern, Präsident; Emil Baggenstos-Immoos, von und in Gersau, Vizepräsident; Othmar Thaddey, von und in Gersau; Anton Thaddey-Lagler, von und in Gersau; Alois Herger-Zimmermann, von Flöelen, in Vitznau. Der Präsident, der Vizepräsident und Othmar Thaddey zeichnen je kollektiv zu zweien.

Zug — Zoug — Zugo

5. Dezember 1949. Internationaler Handel, technische Erzeugnisse, Beteiligungen usw.
Recolis A.-G., bisher in Zürich (SHAB. Nr. 290 vom 10. Dezember 1948, Seite 3347). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom

19. November 1949 wurde der Sitz nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den internationalen Handel und die Fabrikation von technischen Erzeugnissen, Patentverwertungen, Beteiligungen an in- und ausländischen Fabrikationsunternehmen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 25. November 1936 und sind letztmals am 5. November 1948 revidiert worden. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt auf dem Zirkularwege oder durch gewöhnlichen Brief, sofern die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, andernfalls durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, das Publikationsorgan der Gesellschaft ist. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Paul Misli-vecek, österreichischer Staatsbürger, in Wien, Präsident; Hans Luchsinger, von Schwanden (Glarus), in Zürich, Vizepräsident; Dr. Werner Reich, von Basel und Salez, Gemeinde Sennwald, in Zürich, welche Einzelunterschrift führen, und Wilhelm Hanhart, von Diessenhofen, in Zürich, der kollektiv mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten zeichnet. Domizil: Bahnhofstrasse 23 (bei der Kredit- und Verwaltungsbank Zug).

5. Dezember 1949. Occasionskleider, Bürsten.
Josef Zimmermann-Müller, in Zug, Handel mit Occasionskleidern, Bürstenfabrikation (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1949, Seite 188). Der Konkursrichter des Kantons Zug hat durch Urteil vom 17. November 1949 über den Inhaber den Konkurs eröffnet; das Verfahren wurde mangels Aktiven durch Urteil des gleichen Richters vom 21. November 1949 eingestellt. Da der Inhaber sein Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen.

6. Dezember 1949.
Kräuterhaus Morgarten, F. Beetschen, in Oberägeri. Inhaber dieser Firma ist Fritz Beetschen, von Meilen, in Oberägeri. Handel mit Tee, Kräutern und verwandten Produkten. Domizil: Morgarten.

Freiburg — Fribourg — Friburgo Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

2 décembre 1949. Immeubles.
Séverin Aeby, à Bulle. Le chef de la raison est Séverin Aeby feu Pierre, de St-Sylvestre, à Bulle. Agence immobilière. Rue de la Condémine.

3 décembre 1949. Epicerie, etc.
J. Jungo-Sieber, à Bulle. Le chef de la raison est Joseph Jungo, allié Sieber, fils d'Auguste, de St-Ours, à Bulle. Epicerie, primeurs, débit de vins. Rue Jos-Reichlen.

Bureau de Fribourg

5 décembre 1949. Denrées coloniales.
Blaser & Luthy, à Fribourg, société en nom collectif, denrées coloniales (FOSC. du 8 décembre 1926, N° 287, page 2144). La maison a transféré son siège à la rue de Romont 17.

Bureau Tâlers (Bezirk Sense)

5. Dezember 1949. Viehhandel.
Peter Rotzetter, in Heimberg, Gemeinde Alterswil. Inhaber der Firma ist Peter Rotzetter, von Freiburg, St. Sylvester und Tentlingen, in Heimberg, Gemeinde Alterswil. Klein- und Grossviehhandel.

5. Dezember 1949. Viehhandel.
Pius Siffert, in Bühl, Gemeinde Ueberstorf. Inhaber der Firma ist Pius Siffert, von Ueberstorf, in Bühl, Gemeinde Ueberstorf. Klein- und Grossviehhandel.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

6. Dezember 1949.
W. Rüfli Zimmerei, in Grenchen. Inhaber der Firma ist Werner Rüfli-Urben, von Lengnau (Bern), in Grenchen. Zimmereigeschaft. Bielstrasse.

Bureau Lebern

5. Dezember 1949. Freileitungen, Kabelanlagen.
Franz Arnold, in Selzach. Inhaber der Einzelfirma ist Franz Arnold, von Seedorf (Uri), in Selzach. Freileitungsbau und Kabelanlagen. Gebäude Nr. 8 im Haag.

6. Dezember 1949. Eisenwaren, Seilereiarbeiten.
Fritz von Ballmoos, in Feldbrunnen, Gemeinde Feldbrunnen-St. Niklaus, Handel mit Eisenwaren und Seilereiarbeiten (SHAB. Nr. 110 vom 13. Mai 1946, Seite 1439). Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern hat durch Urteil vom 29. November 1949 über den Inhaber den Konkurs eröffnet. Da der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma von Amtes wegen gestrichen.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

6. Dezember 1949. Spenglerei usw.
R. Weber, in Thayngen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Reinhard Weber, von Buch (Schaffhausen) und Menziken (Aargau), in Thayngen. Spenglerei und sanitäre Installationen. Blumenstrasse 470.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

3. Dezember 1949. Chemische Produkte, Stärkungsmittel.
H. Juchler, Versandhaus, in Herisau. Inhaber dieser Firma ist Hans Juchler, von Kirchberg (St. Gallen), in St. Gallen. Versandhaus für chemische Produkte und Stärkungsmittel. Oberdorfstrasse 45.

3. Dezember 1949.
Gemeinde-Sparkasse Grub (A.-Rh.). in Grub, Gemeindeanstalt (SHAB. Nr. 263 vom 8. November 1928, Seite 2125). Die Unterschrift des bisherigen Buchhalters Emil Rohner ist erloschen. Zur Führung der Kollektivunterschrift sind nun befugt: Arthur Müller, von Roggwil (Thurgau), als Buchhalter, und Otto Lanker, von Rehetobel, als Präsident der Sparkassa-Kommission, beide in Grub.

5. Dezember 1949. Taxi, Transporte.
Koller Fritz, in Urnäsch. Inhaber dieser Firma ist Fritz Koller, von Hundwil, in Urnäsch. Taxi und Autotransporte. Gerstenreute.

Appenzell I.-Rh. — Appenzell Rh. int. — Appenzello int.

5. November 1949. Wichse.
Dörig Josef, in Weissbad. Inhaber dieser Einzelfirma ist Josef Dörig, von Appenzell, in Weissbad. Fabrikation und Verkauf von Wichse. Oberau.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

5. Dezember 1949. Technische Neuheiten.
Josef Moser, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Josef Moser, von Untereggen, in St. Gallen. Fabrikation von und Handel mit technischen Neuheiten; Oberstrasse 161.

5. Dezember 1949. Metzgerei.
A. Gantenbein, in Stauden, Gemeinde Grabs, Metzgerei (SHAB. Nr. 18 vom 17. Januar 1944, Seite 131). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

5. Dezember 1949.

G. Straumann Apollo Kino, in Wil, Tonfilmtheater (SHAB. Nr. 28 vom 3. Februar 1938, Seite 263). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

6. Dezember 1949. Stoffe, Stickereien, Textilien.

Burgauer & Co. A.-G., in St. Gallen, Herstellung von und Handel mit Stoffen, Stickereien und andern Textilien (SHAB. Nr. 86 vom 14. April 1948, Seite 1036). An der Generalversammlung vom 8. November 1949 wurden die Statuten teilweise einer Revision unterzogen. Von den der Publikation unterliegenden Tatsachen ist zu erwähnen, dass die Gesellschaft im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten kann. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 3 bis 5 Mitgliedern. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Victor Rehsteiner, von und in St. Gallen, zugleich als Präsident, Silvain Bollag, von Basel und Endingen, in Basel. Sie führen die Unterschrift nicht. Willy Burgauer ist als Präsident zurückgetreten, verbleibt aber weiterhin im Verwaltungsrat mit dem Rechte zur Einzelunterschrift.

6. Dezember 1949. Korsette, Wäsche, Wirkwaren, Parfümerie usw.

Rudolf Blau, in St. Gallen, Handel an gros und détail mit Korsetten, Wäsche, Wirkwaren, Parfümerie, kosmetischen Artikeln, Lederwaren, Papeterie und Modewaren (SHAB. Nr. 222 vom 23. September 1947, Seite 2766). Neues Geschäftsdomicil: Rehetobelstrasse 2 a.

6. Dezember 1949.

Elektrizitätswerk Jona-Rapperswil A.-G., in Jona (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1949, Seite 2168). Als neues Mitglied wird in den Verwaltungsrat gewählt Hans Fäh-Nägeli, von Rapperswil (St. Gallen) und Kaltbrunn, in Rapperswil (St. Gallen).

6. Dezember 1949.

Chr. Schlegel-Jecklin, Spezial-Kübelwaren, in Grabs. Inhaber der Firma ist Christian Schlegel-Jecklin, von Sevelen, in Grabs. Reise- und Versandgeschäft in Spezial-Kübelwaren. «Hortensia».

Aargau — Argovie — Argovia

28. November 1949.

Max Lehner & Co. Apparatebau, in Gränichen (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1949, Seite 1241). Walter Bircher, Kommanditär, ist aus dieser Kommanditgesellschaft ausgeschieden; seine Kommanditeinlage von Fr. 4600 und seine Prokura sind erloschen. Neu ist der Gesellschaft mit einer Bar-einlage von Fr. 1000 als Kommanditärin beigetreten die bisherige Prokuristin Margret Lehner-Stürnimann, von und in Gränichen (Ehefrau des unbeschränkt haftenden Gesellschafters Max Lehner). An Stelle der bisherigen Kollektivprokura führt sie nun Einzelprokura.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Biasca

26 novembre 1949.

Consorzio biascense di allevamento del bestiame bovino, in Biasca, società cooperativa (FUSC. del 26 dicembre 1940, N° 301, pagina 2399). Con risoluzione assembleare del 14 novembre 1949, la società ha deciso di modificare i propri statuti per porli in consonanza con le disposizioni del vigente Codice delle obbligazioni. Il nuovo statuto porta la data del 14 novembre 1949. È esclusa ogni responsabilità personale dei soci. Le pubblicazioni sociali avverranno sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è vincolata di fronte ai terzi dalla firma collettiva del presidente o del vicepresidente e del segretario. Giuseppe Maggini fu Cipriano, da e in Biasca, è presidente; Faustino Strozzi fu Giovanni, segretario (già presidente). Marco Vanina fu Celso, da e in Biasca, vicepresidente. La firma di Erminio Rodoni è estinta.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

5 décembre 1949. Montres, etc.

Pro-Négoce, à Lausanne, vente de montres, etc., société coopérative (FOSC. du 22 septembre 1947, page 2752). La faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office.

5 décembre 1949. Importations, exportations, etc.

Ridimex S. à r. l., à Lausanne, importation et exportation de marchandises et de tous produits manufacturés, etc. (FOSC. du 20 mai 1949, page 1360). La faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

5 décembre 1949. Fruits, etc.

A. Magnenat, à Lausanne, commerce de fruits et primeurs (FOSC. du 29 octobre 1948, page 2915). La faillite étant clôturée, cette raison est radiée d'office.

Bureau de Nyon

5 décembre 1949. Tricotage, mercerie, etc.

C. Vahlé «A la Tricoteuse», à Nyon, tricotage, bonneterie, mercerie (FOSC. du 27 septembre 1947, page 2786). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

5 décembre 1949. Tricotage, mercerie, etc.

Yvette Buffet, à Nyon. Le chef de la maison est Yvette Buffet, de Genève, à Nyon. Commerce de tricotage, bonneterie, mercerie, à l'enseigne: «A la Tricoteuse». Rue de la Gare 11.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

3 décembre 1949. Installations électriques, etc.

Fritz Thiébaud, à Peseux, entreprise d'installations électriques et vente d'appareils électriques (FOSC. du 14 mars 1936, N° 62, page 643). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

Bureau de Locle

3 décembre 1949. Mercerie, produits de nettoyage, etc.

R. Rubeli, à Locle. Le chef de la maison est René Rubeli, de Champion (Berne), à Locle. Mercerie, bonneterie et produits de nettoyage. Rue Girardet 44.

Bureau de Neuchâtel

2 décembre 1949. Transports.

Ernest Bohnenblust, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Ernest Bohnenblust, de et à Neuchâtel. Transport de personnes, taxi. Faubourg du Lac N° 4.

Genf — Genève — Ginevra

3 décembre 1949. Bijouterie-fantaisie.

Florida Nouveautés, Is. Fisse, à Genève, représentation et commission de bijouterie-fantaisie et d'articles de nouveautés (FOSC. du 12 janvier 1948, page 99). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

3 décembre 1949. Articles de diverses natures, etc.

Gründling, à Genève, représentation, commerce, importation et exportation d'articles de diverses natures, notamment de soieries et d'articles de maroquinerie, fabrication et commerce d'objets en matière plastique (FOSC. du 28 janvier 1949, page 272). Nouveaux locaux: rue Rothschild 53.

3 décembre 1949. Matières premières, etc.

Unitra S. A., à Genève, vente, achat, représentation, importation, exportation, commission de toutes matières premières, etc. (FOSC. du 18 décembre 1947, page 3736). Maurice Nicolas Weyeneth, de Nennigkofen (Soleure), à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration. La société est dorénavant engagée par la signature collective à deux des administrateurs Jean-David Grobet, président, Léon Flori, secrétaire (inscrits) et Maurice Nicolas Weyeneth (surnommé). Les pouvoirs de Jean-David Grobet et Léon Flori sont modifiés en conséquence.

3 décembre 1949. Toutes marchandises, etc.

Agem S. A., à Genève, commerce de toutes marchandises et produits, etc. (FOSC. du 24 juin 1947, page 1719). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 9 novembre 1949, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

3 décembre 1949. Vins, spiritueux, etc.

Les successeurs de Jean-Marie Garnier, société à responsabilité limitée, à Meursault (Côte d'Or), succursale de Genève, à Genève, vins et spiritueux, etc. (FOSC. du 15 juin 1948, page 1674), société à responsabilité limitée avec siège principal à Meursault (Côte d'Or, France). Suivant acte authentique du 18 mai 1949 et décision des associés du 10 juin 1949, la société a porté son capital social de 120 000 fr. fr. à 420 000 fr. fr. par la création de 300 nouvelles parts de 1000 fr. fr. intégralement libérées en espèces. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Les 420 parts de 1000 fr. fr., entièrement libérées, composant le capital social de 420 000 fr. fr. sont actuellement réparties comme suit: Marcel Tellenne, gérant (inscrit), actuellement domicilié à Genève, qui devient associé, titulaire de 114 parts; Henri Bœuf (inscrit) titulaire d'une part; Max Garfunkel (inscrit), actuellement domicilié au Brusar (Var, France) titulaire de 5 parts, et Léa Kahn née Lévy, de nationalité française, à Paris, titulaire de 300 parts. Charles Mrouz ayant cédé toutes ses parts, ne fait plus partie de la société; il est radié.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Société des Hôtels de Vermala S. A., Sierre

Emprunt hypothécaire en 2^e rang réduit à 239 250 fr.

Les porteurs d'obligations du dit emprunt sont convoqués en assemblée pour le lundi 19 décembre 1949, à 14^h 15, à l'Hôtel Arnold, à Sierre, en application de l'ordonnance fédérale du 20 février 1918 sur la communauté des créanciers dans les emprunts par obligations.

ORDRE DU JOUR:

- 1^o Désignation du président de l'assemblée.
- 2^o Exposé de la situation.
- 3^o Autorisation de libération d'hypothèque.
- 4^o Autorisation anticipée de libération d'hypothèque en cas de vente de biens-fonds détachés.

Les porteurs de délégations devront justifier de leur droit d'assister à l'assemblée par la production de leurs titres ou par une carte d'admission portant les numéros des obligations. Ces cartes leur seront délivrées du 10 au 18 décembre 1949 inclusivement contre présentation des titres ou justification aux guichets de la Banque populaire de Sierre. (AA. 380*)

Sierre, le 30 novembre 1949. Le conseil d'administration de la débitrice.

Le gérant de la grosse représentant de la communauté des créanciers: Banque populaire de Sierre.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung Nr. 663 B/49

der Eidgenössischen Preiskontrollstelle über Preise für Halbweissmehl und Spezialmehle

(Vom 5. Dezember 1949)

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle, gestützt auf die Verfügung 1 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 2. September 1939, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktvorgänger und auf Verfügung Nr. 14 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 23. November 1949, über den Mehl- und Brotpreis, in teilweiser Abänderung ihrer Verfügung Nr. 663 A/47, vom 22. März 1947, verfügt:

I. Preise für Mehl:

1. Halbweissmehl. Mit Verfügung Nr. 14 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 23. November 1949, wird ab 1. Dezember 1949 der bisherige Abgabepreis der Handelsmühlen für Halbweissmehl um Fr. 4.— je 100 kg herabgesetzt. Die höchstzulässigen Detailverkaufspreise werden ab 15. Dezember wie folgt festgesetzt:

Franko Bäckerei oder Empfangsmagazin *)	Höchstzulässiger Abgabepreis an Detaillisten *	Detailhöchstpreis	
		Netto je kg	Brutto inkl. mindest. 5% Rabatt
je 100 kg	je 100 kg		
Fr. 60.—	Fr. 63.—	Fr. 80.—	Fr. 84.—

2. Spezialmehl. Der Verkaufspreis der Handelsmühlen für Spezialmehl beträgt gemäss Verfügung Nr. 14 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 23. November 1949, Fr. 60.— je 100 kg netto, franko Bäckerei oder Empfangsmagazin. In Sonderfällen kann die Eidgenössische Preiskontrollstelle auf begründetes Gesuch hin im Einvernehmen mit der Eidgenössischen Getreideverwaltung, abweichende Preisvorschriften erlassen.

II. Allgemeines

3. Widerhandlungen gegen diese Verfügung werden nach den Bestimmungen des Bundesratsbeschlusses vom 17. Oktober 1944 über das kriegswirtschaftliche Strafrecht und die kriegswirtschaftliche Strafrechtspflege bestraft.

4. Diese Verfügung tritt am 15. Dezember 1949 in Kraft. Die vor dem Inkrafttreten der vorliegenden Verfügung eingetretenen Tatbestände werden auch fernerhin gemäss den bisherigen Bestimmungen beurteilt.

*) Art. 2 der vorgenannten Vfg. 14 des EVD vom 23. November 1949.

Prescriptions N° 663 B/49

de l'Office fédéral du contrôle des prix concernant les prix de la farine ml-blanche et des farines spéciales

(Du 1^{er} décembre 1949)

L'Office fédéral du contrôle des prix, vu l'ordonnance 1 du Département fédéral de l'économie publique, du 2 septembre 1939, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché, et l'ordonnance N° 14 du Département fédéral de l'économie publique, du 23 novembre 1949, concernant le prix de la farine et du pain; pour modifier partiellement ses prescriptions N° 663 A/47, du 22 mars 1947, prescrit:

I. Prix de la farine

1. **Farine ml-blanche.** Par ordonnance N° 14 du Département fédéral de l'économie publique, du 23 novembre 1949, le prix de vente des moulins de commerce est réduit de 4 francs par 100 kilogrammes à partir du 1^{er} décembre 1949. Dès le 15 décembre, les prix de détail maximums sont les suivants:

Franeo boulangerie ou magasin*)	Prix maximum pour les livraisons aux détaillants *)	Prix de détail maximum brut par kg. avec un rabais minimum de 5 %
par 100 kg.	par 100 kg.	net par kg.
Fr. 60.—	Fr. 63.—	Fr. —.80

2. **Farines spéciales.** Aux termes de l'ordonnance N° 14 du Département fédéral de l'économie publique, du 23 novembre 1949, le prix de vente des moulins de commerce s'élève à 60 francs par 100 kilogrammes, franco boulangerie ou magasin. Dans des cas spéciaux et sur demande motivée, l'Office fédéral du contrôle des prix peut promulguer des dispositions dérogatoires, d'entente avec l'Administration fédérale des blés.

II. Dispositions générales

3. Quiconque contrevient aux présentes prescriptions est passible des sanctions prévues à l'arrêté du Conseil fédéral du 17 octobre 1944 concernant le droit pénal et la procédure pénale en matière d'économie de guerre.

4. Les présentes prescriptions entrent en vigueur le 15 décembre 1949. Les faits intervenus avant l'entrée en vigueur des présentes prescriptions seront jugés selon les dispositions précédemment applicables.

*) Art. 2 de l'ordonnance N° 14 précitée du DFEP du 23 novembre 1949.

Prescrizione N° 663 B/49

dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi concernente i prezzi della farina semibianca e delle farine speciali

(Del 5 dicembre 1949)

L'Ufficio federale di controllo dei prezzi, vista l'ordinanza 1 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 2 settembre 1939, e l'ordinanza N° 14 dello stesso dipartimento, del 23 novembre 1949, concernenti il costo della vita e i provvedimenti per proteggere l'approvvigionamento regolare del mercato, a parziale modifica della sua prescrizione N° 663 A/47, del 22 marzo 1947, prescrive:

I. Prezzi della farina

1. **Farina semibianca.** Con ordinanza N° 14 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 23 novembre 1949, il prezzo di vendita dei mulini commerciali è ridotto di 4 fr. per quintale con decorrenza dal 1° dicembre 1949. Dal 15 dicembre, i prezzi massimi al minuto sono fissati come segue:

Merce fornita franco panetteria o magazzino*)	Prezzo massimo per consegne a dettaglianti *)	Prezzo massimo al minuto netto lordo al kg. con sconto minimo del 5 %
il quintale	il quintale	Fr. —.80
Fr. 60.—	Fr. 63.—	Fr. —.84

2. **Farine speciali.** Giusta l'ordinanza N° 14 del Dipartimento federale dell'economia pubblica del 23 novembre 1949, il prezzo di vendita dei mulini commerciali ammonta a 60 fr. il quintale, merce fornita franco panetteria o magazzino. In casi speciali e dietro richiesta motivata, l'Ufficio federale di controllo dei prezzi può emanare disposizioni derogative, d'intesa con l'Amministrazione federale dei cereali.

II. Disposizioni generali

3. Chiunque contravviene alla presente prescrizione sarà punito conformemente alle sanzioni previste dal decreto del Consiglio federale del 17 ottobre 1944 concernente il diritto e la procedura penale in materia di economia di guerra.

4. La presente prescrizione entra in vigore il 15 dicembre 1949. I fatti avvenuti prima dell'entrata in vigore della presente prescrizione continueranno ad essere giudicati in base alle disposizioni vigenti finora.

*) Art. 2 dell'ordinanza N° 14 suddetta del DFEP del 23 novembre 1949.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Administration des Blattes: Effingerstr. 3, Bern - Druck: Fritz Pöschel-Jent AG., Bern

Underwood



mit **WET-BUCHUNGS-APPARAT**

Schweizer Erfindung

speziell für schweizerische Bedürfnisse konstruiert.

Anpassung an alle gangbaren Durchschreibesysteme möglich.

Mit einem Griff lässt sich der Vorsteck-Apparat entfernen und es steht Ihnen eine vollwertige Korrespondenzmaschine zur Verfügung.

Verlangen Sie heute noch unverbindliche Vorführung durch den Generalvertreter für die Schweiz

Cäsar Muggli, Zürich 1

Lintheschergasse 15 Telefon (051) 25 10 62



Gut empfangen ist
gut bewirten!

HENNESSY

Generalvertretung für die Schweiz: BERGER & CO LANGNAU/BERN

Elektrizitätswerk Grindelwald AG.

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 20. Dezember 1949, um 15 Uhr,
im Hotel «Hirschen» in Grindelwald

Traktanden:

1. Entgegennahme und Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle; Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahl des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle pro 1949/50.
5. Unvorhergesehenes.

Geschäftsbericht, Bilanz, Rechnung über Gewinn und Verlust sowie der Revisionsbericht liegen zur Einsichtnahme der Aktionäre im Bureau der Gesellschaft in Grindelwald auf.

Gegen Ausweis des Aktienbesitzes können Zutrittskarten zur Generalversammlung bei der Kantonalbank von Bern und deren Filiale in Interlaken mit Zweigbureau in Grindelwald erhoben werden.

Grindelwald, den 6. Dezember 1949.

Der Verwaltungsrat.

Aktiengesellschaft Hallenstadion Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Montag, den 19. Dezember 1949, 17 Uhr, Hotel «Sternen», Zürich-Oerlikon

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 10. Dezember 1948.
2. Geschäftsbericht.
3. Abnahme der Jahresrechnung.
4. Bericht der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
5. Wahlen: a) des Verwaltungsrates; b) der Kontrollstelle.
6. Diverses.

Aktiengesellschaft Hallenstadion Zürich,
der Präsident: Dr. O. Bonomo.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung samt Bilanz liegen den Aktionären bei der Zürcher Kantonalbank, Filiale Oerlikon, vom 12. Dezember an zur Einsicht auf. Ebenso können ab diesem Datum die Eintrittskarten gegen Vorweisung der Aktien bezogen werden.

Echange, conversion ou régularisation des titres belges

(Arrêté du Régent du 17 janvier 1949)

Communiqué N° 21

«Moniteur belge» N°s 316—319, des 12, 13, 14 et 15 novembre 1949

La «S.C.R.L. Société Minière de Kindu, Somikhi», 168, rue Royale, à Bruxelles, procédera, du 15 novembre 1949 au 15 février 1950, à l'échange:

- 1° de ses anciennes actions de capital de 500 francs, coupons 6 et suivants attachés, contre des nouvelles actions de capital de 500 francs, coupons 1 et suivants attachés, à raison de deux anciennes pour trois nouvelles;
- 2° de ses anciens dixièmes d'action de dividende, coupons 4 et suivants attachés, contre des nouvelles actions de capital de 500 francs, coupons 1 et suivants attachés, à raison de cinq dixièmes d'action de dividende pour six actions de capital de 500 francs.

Par dérogation à l'article 6 du susdit arrêté, la négociation des rompus est autorisée jusqu'au 1^{er} février 1950.

La «S.A. pour la Fabrication du Gaz, Fagaz», 16, rue du Congrès, à Bruxelles, procédera, du 21 novembre 1949 au 15 mars 1950, à l'échange, titre pour titre, de ses anciennes actions de capital sans désignation de valeur, talon attaché, contre de nouvelles, coupons N° 1 et suivants attachés.

La «S.A. Nouvelle Usine de Conserve Alimentaires, N.U.C.A.», à Westmeerbeek, procédera, du 15 novembre 1949 au 15 février 1950, à l'échange, titre pour titre, de ses anciennes actions de capital, coupons 19 et suivants attachés, contre des nouvelles, coupons 1 et suivants attachés.

La «S.A. du Charbonnage d'Aiseau-Preisle», à Farcienne, procédera:

- 1° du 15 novembre 1949 au 28 février 1950, à l'échange, titre pour titre, de ses actions ordinaires sans désignation de valeur, coupons 94 et suivants attachés, contre des parts sociales sans désignation de valeur, coupons 1 et suivants attachés;
- 2° du 2 janvier au 28 février 1950, au remboursement de ses actions privilégiées de 1000 francs.

La «S.A. Peignage de Laines de Hoboken», à Hoboken-lez-Anvers, procédera, du 1^{er} décembre 1949 au 28 février 1950, à l'échange, titre pour titre, de ses actions de capital de 500 francs, N° 1 à 40 000, coupon 30 attaché, contre de nouvelles actions de capital de 500 francs, coupons 30 à 57 attachés.

L'attribution gratuite d'un titre nouveau par titre ancien décernée en janvier 1928 devra également être clôturée le 28 février 1950.

La «S.A. Crédit Communal de Belgique», 13, rue de la Banque, à Bruxelles, procédera du 1^{er} décembre 1949 au 31 juillet 1950 au rattachement de son emprunt 4% émis le 1^{er} novembre 1929. Cette opération est considérée comme satisfaisante à l'arrêté précité.

Seuls les titres munis d'une nouvelle feuille de coupons revêtue de la mention «N.F.C. 1949», dont le manteau sera pourvu de l'estampille pour rattachement à apposer par la dite société, seront de bonne livraison.

La «S.A. Crédit Foncier d'Extrême-Orient», 13, rue de Bréderode, à Bruxelles, procédera, du 2 janvier au 30 juin 1950, à l'échange, titre pour titre, de ses:

- 1° anciennes actions ordinaires de 250 francs, coupons 15 et suivants attachés, contre des nouvelles, coupons 15 et suivants attachés;
- 2° anciennes parts de fondateur, coupons 35 et suivants attachés, contre des nouvelles, coupons 35 et suivants attachés;
- 3° anciens dixièmes de parts de fondateur, coupons 15 et suivants attachés, contre des nouveaux, coupons 15 et suivants attachés.

L'échange, titre pour titre, des anciennes actions de capital contre des actions ordinaires devra également être terminé le 30 juin 1950, de même que le remboursement des obligations 1910—1912, 4½%, de 500 francs, ce remboursement étant considéré comme satisfaisant aux prescriptions du susdit arrêté.

La «Compagnie internationale pour la Fabrication mécanique du Verre (procédés Libbey-Owens) S.A.», 4, Chaussée de Charleroi, à Bruxelles, procédera, du 5 décembre 1949 au 31 mai 1950, à l'échange, titre pour titre, de ses parts sociales anciennes, N° 1 à 237 000 et de ses actions de capital non estampillées en parts sociales anciennes, coupons 28 et suivants attachés, contre des parts sociales nouvelles, coupons 29 et suivants attachés.

L'échange des actions de jouissance contre des parts sociales, à raison de deux parts sociales pour une action de jouissance, doit être clôturé à la même date.

La «S.A. Industrielle et Pastorale Belgo-sud-américaine», 23, place de Meir, à Anvers, procédera du 1^{er} décembre 1949 au 31 mars 1950 à l'échange, titre pour titre:

- a) de ses anciennes actions privilégiées de 1000 francs, coupons 48 et suivants attachés, contre de nouvelles actions privilégiées de 1000 francs, coupons 48 et suivants attachés;
- b) de ses anciennes actions ordinaires de 500 francs, coupons 51 et suivants attachés, contre de nouvelles actions ordinaires de 500 francs, coupons 51 et suivants attachés;
- c) de ses anciennes actions de dividende sans désignation de valeur, coupons 55 et suivants attachés, contre de nouvelles actions de dividende sans désignation de valeur, coupons 55 et suivants attachés.

Le remboursement des obligations suivantes, venues à échéance, doit être terminé à la même date: obligations 4%, série B, de 500 francs; obligations 5%, série F, de 500 francs; obligations 5%, série G, de 500 francs; obligations 5%, série H, de 500 francs; obligations 5%, série J, de 500 francs.

Cette opération est considérée comme équivalente à celles prévues par le dit arrêté.

La «S.A. Cimenteries et Briqueteries réunies, C.B.R.», 17a, rue de la Chancellerie, à Bruxelles, procédera, du 15 novembre 1949 au 15 mai 1950, à l'échange, titre pour titre:

- 1° de ses parts sociales anciennes, coupons 21 et suivants attachés, contre des parts sociales nouvelles, coupons 1 et suivants attachés;
- 2° de ses obligations 5% 1931, non amorties.

Les opérations suivantes devront être clôturées à la même date:

- 1° l'échange des actions ordinaires «Ciments de Mons» contre des parts sociales «Ciments de Mons», à raison de deux actions pour trois parts sociales, et celui des parts sociales «Ciments de Mons» contre des parts sociales «C.B.R.», à raison de huit parts sociales «Ciments de Mons» pour cinq parts sociales «C.B.R.»;
- 2° l'échange, titre pour titre, des actions de 500 francs «North's Portland Cement and Brick Works», contre des actions de 250 francs de la même société, et celui des actions de 250 francs «North's Portland Cement and Brick Works» contre des parts sociales «C.B.R.» dans la proportion de neuf actions «North's Portland» pour cinq parts sociales «C.B.R.»;
- 3° Le remboursement des obligations «C.B.R.» 5% 1931, amorties mais non effectivement remboursées;
- 4° le remboursement des obligations «North's Portland Cement» amorties.

La négociation des rompus est autorisée jusqu'au 1^{er} mai 1950.

La «S.A. des Grands Magasins à l'Innovation», rue Neuve, à Bruxelles, procédera, du 15 novembre 1949 au 15 mai 1950 à l'échange de ses anciens titres contre de nouvelles parts sociales, à raison de:

- une part sociale nouvelle, coupons 1 à 29 attachés, pour une action de capital ancienne démunie de coupons;
- douze parts sociales nouvelles, coupons 1 à 29 attachés, pour une part de fondateur ancienne, démunie de coupons ou dix dixièmes de parts de fondateur anciennes démunies de coupons;
- six parts sociales nouvelles, coupons 1 à 29 attachés, pour cinq dixièmes de parts de fondateur anciennes démunies de coupons.

La négociation des rompus est autorisée jusqu'au 2 mai 1950.

Echange, conversion ou régularisation des titres belges

(Arrêté du Régent du 17 janvier 1949)

Communiqué N° 22

«Moniteur belge» N° 330, du 26 novembre 1949

La société congolaise à responsabilité limitée «Union Minière du Haut Katanga», à Elisabethville et Bruxelles, procédera du 1^{er} décembre 1949 au 31 juillet 1950 à l'échange, titre pour titre, de ses anciennes parts sociales sans mention de valeur nominale, coupons 14 et suivants attachés, contre de nouvelles parts sociales sans mention de valeur nominale, coupons 1 à 30 attachés.

L'ancien échange, titre pour titre, des actions de capital, de dividende et privilégiées contre des parts sociales sans mention de valeur nominale, devra également être clôturé le 31 juillet 1950.

La «S.A. des Charbonnages de Helchteren & Zolder», à Mariemont, procédera du 1^{er} décembre 1949 au 15 mai 1950 aux échanges suivants relativement à des titres existant au 7 octobre 1944:

- 1° titre pour titre, de ses actions ordinaires anciennes, coupons 21 et suivants attachés, contre des actions sans mention de valeur nominale, coupons 1 et suivants attachés;
- 2° de ses actions privilégiées anciennes, coupons 7 et suivants attachés, contre des actions sans mention de valeur, coupons 1 et suivants attachés, à raison de trois actions privilégiées pour quatre actions sans mention de valeur;
- 3° titre pour titre, de ses obligations anciennes 5% 1936 de 1000 francs, coupons 27 au 15 janvier 1950 et suivants attachés, contre des obligations de mêmes caractéristiques, coupons N° 1 au 15 janvier 1950 et suivants attachés;
- 4° titre pour titre, de ses obligations anciennes 4% 1943 de 1000 francs, coupons N° 13 au 1^{er} mars 1950 et suivants attachés, contre des obligations de mêmes caractéristiques, coupons N° 1 au 1^{er} mars 1950 et suivants attachés.

Le rattachement des actions ordinaires anciennes N° 1 à 200 000 devra être clôturé à la même date. Il en sera de même du remboursement des obligations amorties, mais non effectivement remboursées, opérations qui sont considérées comme satisfaisant à l'arrêté précité.

Par dérogation à l'article 6 du même arrêté du Régent, la négociation des actions privilégiées anciennes est autorisée jusqu'au 30 avril 1950.

La «S.A. des Gaz Industriels, Sogaz», 38, avenue Rittweger, à Haren-Nord, procédera, du 1^{er} décembre 1949 au 31 mars 1950, à l'échange, titre pour titre, de ses anciennes actions de 500 francs, série A, coupons 8 et suivants attachés, contre des nouvelles actions de 500 francs série A, coupons 8 et suivants attachés.

L'échange de 1/5^e d'actions de capital, série A, contre des actions de capital, série A, anciennes, devra être également terminé le 31 mars 1950.

L'ancien échange des actions ordinaires contre une action série A, coupons 1 et suivants attachés, plus une action série B, coupons 1 et suivants attachés, de 100 francs, et celui des 1/5^e actions de capital de 500 francs, coupons 1 et suivants attachés, contre des actions de capital, série A, de 500 francs, coupons 1 et suivants attachés, devront également être terminés le 31 mars 1950.

L'échange des actions ordinaires et de fondateur se fait uniquement à la Banque nationale de Belgique (Service du caissier de l'Etat).

Par dérogation à l'article 6 de l'arrêté précité, la négociation des «rompus» est autorisée jusqu'au 15 mars 1950.

La «S.A. Société des Charbonnages réunis, Laura & Vereeniging», 16, rue Royale, à Bruxelles, procédera, du 2 janvier au 29 avril 1950, à l'échange, titre pour titre, de ses anciennes actions sans mention de valeur, coupons 28 et suivants attachés, contre des nouvelles actions sans mention de valeur, coupons 28 et suivants attachés.

L'échange contre des actions sans mention de valeur des anciennes actions de dividende et de capital de 500 francs devra également être terminé le 29 avril 1950.

Par dérogation à l'article 6 du susdit arrêté, la négociation des rompus en actions de dividende anciennes est autorisée jusqu'au 15 avril 1950.

La «S.A. Crédit Communal de Belgique», 13, rue de la Banque, à Bruxelles, procédera du 15 décembre 1949 au 15 mars 1950 au rattachement de la 21^e série de son emprunt 3% à long terme. Cette opération est considérée comme satisfaisante à l'arrêté précité.

Seuls les nouveaux titres munis d'une nouvelle feuille de coupons revêtue de la mention «N.F.C. 1949», dont le manteau sera pourvu de l'estampille pour rattachement à apposer par la dite société, seront de bonne livraison.

La «S.A. Union des Centrales électriques du Hainaut, Groupement de la Sambre», 16, rue Puissant, à Charleroi, procédera du 28 novembre 1949 au 30 mars 1950 à l'échange de ses titres anciens, à raison de une action, série B, ancienne, coupons 22 et suivants attachés, contre deux actions, série B, nouvelles, coupons 22 et suivants attachés.

La «S.A. Union des Centrales électriques de Liège—Namur—Luxembourg, Linalux», rue de Spa, à Liège, procédera du 28 novembre 1949 au 30 mars 1950 à l'échange de ses titres anciens, à raison de une action, série B, ancienne, coupons 22 et suivants attachés, pour deux actions, série B, nouvelles, coupons 22 et suivants attachés.

La «S.A. des Boulonneries de Liège et de la Blanchisserie», 14, rue Saint-Vincent, à Liège, procédera du 1^{er} décembre 1949 au 31 mars 1950 à l'échange, titre pour titre, de ses actions sans mention de valeur, anciennes, coupons 53 et suivants attachés, contre des actions sans mention de valeur, nouvelles, coupons 53 et suivants attachés.

L'échange des titres anciens «Blanchisserie de Marcinelle» contre des actions de la «S.A. Boulonneries de Liège et de la Blanchisserie», devra être clôturé à la même date.

La ville de Namur procédera du 1^{er} décembre 1949 au 31 janvier 1950 à l'échange, titre pour titre, de ses obligations:

- 1° de 500 francs, emprunt 3% 1887, coupons 126 et suivants attachés, contre des obligations nouvelles, coupons 126 et suivants attachés;
- 2° de 500 francs, emprunt 2½% 1894, coupons 112 et suivants attachés, contre des obligations nouvelles, coupons 112 et suivants attachés;
- 3° de 500 francs, emprunt 3% 1898, coupons 104 et suivants attachés, contre des obligations nouvelles, coupons 104 et suivants attachés;
- 4° de 500 francs, emprunt 3% 1905, coupons 89 et suivants attachés, contre des obligations nouvelles, coupons 89 et suivants attachés;
- 5° de 500 francs, emprunt 3½% 1911, coupons 77 et suivants attachés, contre des obligations nouvelles, coupons 77 et suivants attachés.

Les obligations amorties mais non effectivement remboursées de ces emprunts devront être présentées à l'encaissement au plus tard le 31 janvier 1950. Cette opération est considérée comme satisfaisante au dit arrêté.

La «S.A. Société nationale de Crédit à l'Industrie», 16, boulevard de Waterloo, à Bruxelles, procédera du 1^{er} décembre 1949 au 30 juin 1950 à l'échange, titre pour titre, de ses anciennes actions de 500 francs, talon attaché, contre de nouvelles actions de 500 francs, coupons 31 et suivants attachés.

L'attribution d'une action nouvelle pour deux actions anciennes décernée en 1934, ainsi que l'échange des cinquièmes d'action encore en circulation contre des actions entières devront également être terminés le 30 juin 1950.

Par dérogation à l'article 6 du susdit arrêté, la négociation des rompus est autorisée jusqu'au 15 juin 1950.

Le remboursement des obligations et bons de caisse émis avant le 6 octobre 1944 et échus jusqu'en et y compris le 15 juillet 1947, devra également être terminé le 30 juin 1950. Cette opération est considérée comme satisfaisante aux prescriptions de l'arrêté précité.

Par dérogation à l'article 13 du même arrêté, la société émettrice est autorisée à recevoir directement les titres à rembourser.

La «S.A. Houillères d'Anderhues», à Anderhues, procédera du 30 novembre 1949 au 31 mars 1950 à l'échange de ses titres anciens à raison de:

- 1° une action sans mention de valeur nominale, coupons 2 et suivants attachés, contre une action sans mention de valeur nominale, coupons 2 et suivants attachés;
- 2° une obligation 5½% 1931, de 1000 francs, coupons N° 37, au 1^{er} décembre 1949 et suivants attachés, contre une obligation nouvelle de mêmes caractéristiques, coupons N° 37, au 1^{er} décembre 1949 et suivants attachés;
- 3° une obligation 4½% 1937, de 1000 francs, coupons N° 25, au 1^{er} avril 1950 et suivants attachés, contre une obligation nouvelle de mêmes caractéristiques, coupons N° 1, au 1^{er} avril 1950 et suivants attachés.

Le remboursement des obligations amorties mais non effectivement remboursées devra être clôturé à la même date. Cette opération est considérée comme satisfaisant à l'arrêté précité.

La « S.A. Métallurgique de Prayon », à Trooz, procédera du 17 novembre 1949 au 15 mai 1950 à l'échange, titre pour titre, de ses parts sociales anciennes créées avant le 7 octobre 1944, coupons 24 et suivants attachés, contre des parts sociales nouvelles, coupons 24 et suivants attachés.

Les porteurs d'anciennes actions de capital ou de jouissance « Métallurgique de Prayon », ainsi que ceux d'actions ordinaires ou privilégiées de la « S.A. Nouvelle Montagne », à Engis (société absorbée par la précitée), devront se présenter à l'échange au plus tard le 15 mai 1950.

Le remboursement des anciennes obligations de 1000 francs de la « S.A. Nouvelle Montagne », à Engis, devra également être terminé le 15 mai 1950. Cette opération est équivalente à celles prévues au susdit arrêté.

TODESANZEIGE

Heute abend entschlief nach kurzer, schwerer Krankheit (Operation) unser Chef und Leiter

Hans Hutmacher

In seinem 54. Lebensjahr. Der Verstorbene widmete seine ganze Kraft und seine Kenntnisse der Firma.

Wir bitten, ihm ein ehrendes Andenken zu bewahren.

Hutmacher & Co.

Die Beerdigung findet statt: Freitag, den 9. Dezember 1949, mittags 12 Uhr, in Langnau i.E. Leichengebet beim Trauerhause an der Güterstrasse um 11 Uhr.

Langnau i.E., den 7. Dezember 1949.

Rückzahlung von Staatsobligationen

3 1/2 %-Anleihe des Kantons Luzern von 1937 von Fr. 20 000 000

Auf 31. März 1950 wird die achte Amortisationsserie der 3 1/2 %-Staatsanleihe 1937 von Fr. 20 000 000 mit Fr. 500 000 zur Rückzahlung gelangen. Es sind folgende 500 Obligationen ausgelost worden: Nummern:

2281—2300	5761—5780	9081—9100	13961—13980	17521—17540
3681—3700	6561—6580	9381—9400	14401—14420	18261—18280
4301—4320	7801—7820	11181—11200	15341—15360	19021—19040
4661—4680	8061—8080	11201—11220	16981—17000	19201—19220
5421—5440	8241—8260	11701—11720	17301—17320	19381—19400

Die Rückzahlung dieser Obligationen erfolgt für den Inhaber spesenfrei gegen Einlieferung der Titel und der nicht verfallenen Coupons bei der Luzerner Kantonalbank in Luzern und ihren Zweigstellen sowie bei den dem Verband Schweizerischer Kantonalbanken oder dem Kartell Schweizerischer Banken angeschlossenen Instituten.

Nach Ablauf des Rückzahlungstermins hört die Verzinsung der ausgelosten Obligationen auf.

Von den bisher ausgelosten Titeln sind bis heute folgende Nummern zu nom. Fr. 100 nicht zur Vorweisung gelangt:

Ausgelost per 31. März 1945: Nr. 18417,

Ausgelost per 31. März 1949: Nrn. 9361—9369, 9726—9728, 18479—18480.

Luzern, den 3. Dezember 1949.

Lz 223

Finanzdepartement des Kantons Luzern,
der Regierungsrat: Emmenegger.

AERO-UNION AG., Grenchen

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

Zeit und Ort: Dienstag, den 20. Dezember 1949, um 10.30 Uhr,
Olten, Restaurant «Aarhof»

Traktanden:

1. Orientierung über die finanzielle Lage der Gesellschaft.
2. Beschlussfassung des Vorgehens nach Art. 725 OR.

Der Verwaltungsrat.

Wohlen-Meisterschwanden-Bahn

Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
Freitag, 23. Dezember 1949, 18 Uhr, im Restaurant «Feldschlösschen» in Wohlen

- Traktanden: 1. Protokoll.
2. Statutenrevision.

Der Entwurf für die Statutenrevision liegt ab heute auf dem Betriebsbüro in Bremgarten zur Einsichtnahme auf. Der auf den Stationen zu beziehende Aktienausweis berechtigt am 23. Dezember 1949 zur freien Fahrt nach Station Wohlen.

Z 908

Fahrgängen, den 6. Dezember 1949.

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Hans Rey.



Ein jedes Ding an seinen Ort erspart viel Zeit und böse Wort!

Fahrradständer

in verschiedenen Ausführungen, mit und ohne Dach, in bewährter, solider Konstruktion



ERNST SCHEER AG., STAHLBAU, HERISAU

Gegr. 1855 — Telefon (071) 51992

Verlangen Sie bitte
unsern Prospekt!

ARTICLES PAPETERIE

Organisation de vente Suisse romande, cherche représentation tous articles de la branche, Offres sous chiffre PA 40585 L A Publilias Lausanne.

Wirtschaftsabkommen Schweiz-Italien

Die in Nr. 269 des SBAB. veröffentlichten Texte sind als Separatabzug erhältlich (16 Seiten). Preis: 35 Rp. (inklusive Spesen). Vorauszahlungen erbeten auf Postcheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtblatt, Bern. Um Irrtümer zu vermeiden, sind eperate schriftliche Bestätigungen der Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration
des SHAB., Bern.



Biglen (Bern)

Bigler, Spichiger & Cie, AG

Bigla
HOLZ/STAHL
eine Klasse für sich

Bigla Holzstahlmöbel sind ein Begriff. Neuzeitliches, individuell entwickeltes, Qualitätserzeugnis von bisher nicht erreichtem Niveau. In metallarmer Zeit geplant und gebaut, heute nicht mehr wegzudenken. Nicht vergleichbar mit gewöhnlichen Büromöbeln. Stahlmöbel-Konstruktionsprinzip: Tragende, verbindende, funktionelle Teile aus Stahl, Platten und Wände aus Holz.

Permanente Ausstellungen: Basel, Gerbergäblein 22; Bern, Bundesgasse 45; St. Gallen, Bielchestraße 11; Zürich, Oberholzer, Schmidhof, Löwenstr. 2, II. Stock.

S.A. des Grands Magasins «A l'Innovation», Bruxelles

La société procède jusqu'au 15 mai 1950, à l'échange de ses anciens titres contre de nouvelles parts sociales à raison de:

- une part sociale nouvelle, coupons 1 à 29 attachés, pour une action de capital ancienne démunie de coupons,
- douze parts sociales nouvelles, coupons 1 à 29 attachés, pour une part de fondateur ancienne, démunie de coupons, ou dix dixièmes de part de fondateur ancienne, démunis de coupons,
- six parts sociales nouvelles, coupon 1 à 29 attachés, pour cinq dixièmes de part de fondateur ancienne, démunis de coupons.

La négociation des rompus est autorisée jusqu'au 2 mai 1950.

X 365

Les opérations d'échange s'effectuent aux guichets

de la Banque de Paris et des Pays-Bas, succursale de Bruxelles, 31, rue des Colonies à Bruxelles, et

de la Banque de la société générale de Belgique, 3, Montagne du Parc à Bruxelles.

Luxfar S.A., Tavannes

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale extraordinaire le mardi 20 décembre 1949, à 20 heures, à l'Hôtel Terminus à Tavannes.

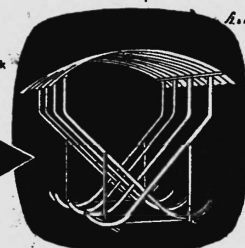
Ordre du jour:

- 1° Opérations statutaires.
- 2° Rapport de M. Gérald Mathex sur la situation.
- 3° Décisions à prendre.

I 37

La présentation des titres ou un certificat de dépôt auprès d'une banque daté depuis le 10 décembre 1949 sera exigé.

Le conseil d'administration.

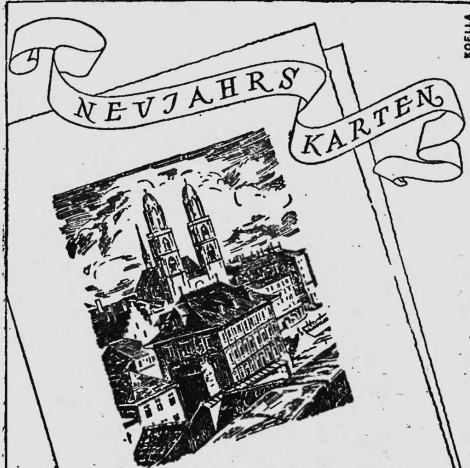


Traité des
paiements et des marchan-
dises avec l'Union économique
belgo-luxembourgeoise

Les textes publiés dans les Nos 255, 267 et 270 de la FOSC. sont livrables sous forme de tirage à part (8 pages). Prix: 35 et. (frais compris). En versant préalablement le montant à notre compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, Bern, on pourra faire figurer la commande au verso du coupon qui nous est destiné. Afin d'éviter des malentendus, prière de ne pas confirmer les commandes à part par écrit.

Administration
de la FOSC.

N. B. Le tirage en langue italienne est livrable aux mêmes conditions.



Zürcher Firmen! Sichern Sie sich beizeiten die ausgesucht schönen Originalradierungen als Neujahrskarten! Motive aus unserer Stadt in so geschmackvoller Aufmachung und mit persönlichem Text werden Ihre Freunde und Kunden erfreuen. Verlangen Sie unsere Kollektion und bestellen Sie beizeiten, da die Auflage beschränkt ist.



ZÜRICH BAHNHOFSTR. 65 TEL. 23 97 57

Bezirksgericht Kilm Öffentliches Inventar

Ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden binnen der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches genannten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf
Pauli Fritz

geboren 1874, früherer Negoziant, gewes. Privatier, von Vechigen (Bern), früher in Boniswil, zuletzt in Menziken wohnhaft gewesen; gestorben am 7. November 1949.

Eingaben an die Gemeindekanzlei Menziken; Frist bis 8. Januar 1949.

Bezirksgericht Kilm.

Neuzettlich eingerichtete mechanische Werkstätte

Im Kanton Bern übernimmt Aufträge.

Leistungsfähig speziell auf

Dreh- und Hobel-Arbeit

Günstige Preise.

Zuschriften unter Chiffre A 4119 R an
Publicitas Bern.

Accord économique Suisse-Italie

Les textes publiés dans le N° 270 de la FOSC. (communiqué, accord additionnel avec annexes 1, 2 et 3 (listes des marchandises), protocole de paiement, échange de correspondance et ACF relatif au service des paiements), sont livrables sous forme de tirage à part (16 pages). Prix: 55 et. (frais compris).

En versant préalablement le montant à notre compte de chèques postaux III 520 Feuille officielle suisse du commerce, Berne, on pourra faire figurer la commande au verso du coupon qui nous est destiné. Afin d'éviter des malentendus, prière de ne pas confirmer les commandes à part par écrit.

Administration de la Feuille officielle suisse du commerce.
N.B. Le tirage en langue italienne est livrable aux mêmes conditions.

Spar- & Kreditkasse Suhrental in Schöftland

Wir kündigen hiermit alle bereits kündbaren, sowie die bis 31. Dezember 1949 kündbar werdenden

Obligationen

unseres Institutes auf die titelgemässe Frist von 6 Monaten. Mit dem Ablauf der Kündigung hört die Verzinsung auf.

Gekündete Titel konvertieren wir kurzzeit zu 3% auf fünf Jahre fest.

Schöftland, den 8. Dez. 1949. Die Verwaltung.

DANZAS Schaffhausen

empfiehlt sich für

Transporte

von und nach

DEUTSCHLAND

DM

in Beträgen ab 20 000.- in Deutschland sofort günstig abzugeben. — Offerten an Hauptpostfach 10786, Zürich.

Usine de petite mécanique de précision cherche à s'adjoindre la fabrication ou la terminaison de pièces de sa branche.

Faire offres sous chiffre P 6536 à Publicitas Berne.

Accordo economico Svizzera-Italia

I testi pubblicati nel N° 277, 281 e 282 del FUSC. — Comunicato, Accordo addizionale con allegati 1, 2 e 3 (liste delle merci), Protocollo di pagamento. Scambio di lettere, DCF. concernente il regolamento dei pagamenti. Agevolazioni nel servizio dei pagamenti e Negoziazioni tariffarie con l'Italia — si possono avere, tirati separatamente (20 pagine) al prezzo di cent. 65 (spese comprese).

Si prega di versare in anticipo questa somma sul conto chèques postali III 520, Foglio ufficiale svizzero di commercio, Berna, indicando a tergo della cedola l'ordinazione. Allo scopo di evitare malintesi, si prega di non confermare i versamenti separatamente per iscritto.

Amministrazione del Foglio ufficiale svizzero di commercio

Größere Weinhandlung, mit Privat- und Hotelkundschaft, sucht per sofort oder nach Uebereinkunft tüchtigen, jüngeren, bilanzsicheren

Buchhalter

(wenn möglich Ruf)

Inkasso, Betreuungswesen, Kundenkartothek usw. — Offerten mit Photo und Gehaltsansprüchen unter Chiffre M 26876 U an Publicitas Zürich.

Groupe financier cherche de capitalistes

Fr. 250 000

(libérables à 80%)

en souscription partielle de capital-actions de S. A. en formation (fondation simultanée), en vue de reprise importante entreprise branche alimentaire. Pour tous renseignements s'adresser Mandataria, Grand-Pont 8, Lausanne.

Abzugeben für Export ab Lager

Brillengläser

von + und - Kar. 0,0 bis 6 dptr. und andere Stärken auf Anfrage. — Schreiben unter Chiffre Hab 820-1 an Publicitas Bern.

Aktienruck seit Jahren unsere Spezialität Aschmann & Scheller AG. Buchdruckerei zur Frochau Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Zu kaufen gesucht

Gewürze

Schweiz greifbar transit oder verzollt. Offerten unter Chiffre F 17591 Z an Publicitas Zürich 1. Z-912

Das ideale Weihnachtsgeschenk für den verwöhnten Raucher

100 Stück feinste Sumatra-Havana- und Brasil-Havana-Zigarren. Das Feinste das fabriziert werden kann. Bei direktem Bezug ab Fabrik nur Fr. 60.—. Zahlung nach Empfang, Umtausch oder Rücksendung gestattet. Wir bedienen seit Jahren 10 000 EICIFA-Kunden zur Zufriedenheit. Ist das nicht der beste Beweis für erstklassige Qualität und vorteilhafte Preise? Ueberzeugen Sie sich selbst und füllen Sie heute noch untenstehenden Coupon aus. Die Sendung wird auch Sie begeistern.

Bestellung an die EICIFA

Eichenberger & Cie., Zigarrenfabrik, Menziken (AG)

Senden Sie mir das Weihnachts-Sortiment 100 Stück
Fabrikpreis Fr. 60.— Hdbf.

Name:

Strasse:

Ort: Kt.